

BATAKURU PUULUSA HAA E BE ROOMU BEN

¹ Immorde e an min Puulusa, nduu kurkaadu Iisaa Almasiihu on, noddaado wonugol *saahaabaajo, wadaado feere fii yottingol Kibaaru Moyyo Alla on.

² Hari Allaahu on fodiriino oo Kibaaru immorde e annabaabe ben e nder bindi seniidi dfin.

³ Tawi ko on Kibaaru sifii ko fii Bidfo makko on: ka banje bandu ko e bolondaa Daawuuda o jibinaa,

⁴ ka banje *Ruuhu Seniido on, immintineede makko e hakkunde maybe ben banginirii bawgal ko o *Bidfo Alla, dfin ko Iisaa Almasiihu Joomi men on.

⁵ Ko kanko men hebiri moyyere e sahaa-bankaaku fii ardagol yimbe e nder leyyi dfin fow e innde makko fii gomdingol mo e doftagol mo.

⁶ Onon kadi hidon tawdaa e maabe, onon bee be Alla noddii yo wonu be Iisaa Almasiihu on.

⁷ Onon wonbe Roomu ben fow, noddaabe wonugol be Alla yidi e jeyaabe Alla: yo buttu e moyyere wonan on immorde e Alla, on Baabaajo men, e Iisaa Almasiihu Joomi on.

Fii Yela Puulusa on Yahugol Roomu

⁸ Mido jarnude taho on Alla an, immorde e Iisaa Almasiihu on, fii mon on fow, ko fii gomdinal mon ngal ko lollungal e aduna on fow.

⁹ Alla, on mo mi rewirta ruuhu an on e nder yottingol Kibaaru Moyyo Bidfo makko on,

ko seedee an wonde mido maandinde fii mon jande woo ka toraaje an.

¹⁰ Awa kadi mido toraade Alla soono woo, si tawii ko faale makko hebugol feere no mi yaara ka mon jooni.

¹¹ Ko fii mido faalaa yi'ude on fota fii hewtingol on dokkal goo iwrungal e Ruuhu Alla on fii no tabitiron,

¹² maadun fii no wakkilindiriren ka mon, mo kala e men wakkilora gomdinal oya ngal.

¹³ Mi faalaaka yo on ronku andude, yo musibbe an, wonde soono woo mi eɓbay yahugol yi'a on, fii no mi sopitira battane moyye hakkunde mon, onon kadi, wano beya be wonaa Yahuudiyanke heddiibe non. Kono haa jooni mi heɓaali feere.

¹⁴ Ko fii no farlii mi andingol *Gereekiyankeebe ben e leyyi di finaa din, e faamuɓe ben e njoofoobe ben.

¹⁵ Ko dɗun wadi si mido faalaa yottingol e mon Kibaaru Moyyo on, onon wonɓe Roomu ben kadi.

¹⁶ Ko fii mi hersiraa Kibaaru Moyyo on, dɗun ko bawgal Alla fii kisiyee wonannde kala gomdindo, ko adii kon taho ko *Yahuudiyankeɓe ben, hikki dɗon be wonaa Yahuudiyanke ben.

¹⁷ Ko dɗun wadi, peewal Alla ngal no banganireede Kibaaru Moyyo on, gila ka gomdinal fudɗi haa ka ngal hatti, wano windori non: «Feewudo on wuuriray gomdinal ngal.»^a

Fii Tikkere Alla nden e hoore Yeddube mo ben

^a **1:17** 1.17 Hab. 2.4

18 Tikkere Alla nden no ɓangi iwruɗe ka kammu e hoore kala junuubu e kala bone ko yimbe suudiraybe goonga on kuude mun bonɗe wadɗata.

19 Ko fii ko waawaa andeede e Alla kon no feɗɗani be kambe, bay Alla feɗɗinani be ɗun.

20 Bay, ko yi'otaako kon e Alla, ɗun ko bawgal makko poomayankewal ngal e allankaaku makko ngun, kuude makko ɗen no ɓangini ɗun fota gila ka fudɗoode aduna. Be alaa lamitorgal.

21 Ko fii nde be andunoo Alla, be ronki mo mawninirde wa Alla, awa kadi be jarnaali mo, kono be majjiri haalaaji mehi, berɗe maɓbe ɗe alaa faamu ɗen kadi yollii ka nder nibe.

22 E nder ko be mantorta ko be faamu be kon, be laatii njoofoobe.

23 Be lontiniri mangu Alla, mo maayataa on, mbaadiiji lontiidi nedɗanke maayayɗo e colli e kulle yaarooje koyɗe nay e kulle daasotoode.

24 Ko ɗun wadi si Alla accidi be e himmeeji berɗe maɓbe e angal laabal, fii no be hayfinira balli maɓbe ɗin kambe tigi.

25 Dun ko ɓen lontinirbe goonga Alla on fe-naande, yanganiibe rewɗi ko tagaa kon, ɗoo e be yanganaade rewa Tagudo on, on mo mantoore wonani haa poomaa. Aamiina!

26 Ko ɗun si Alla accidi be e himmeeji maɓbe hersiniidi ɗin. Ko fii rewbe maɓbe ɓen lontinirii dewle mun ɗen e kuude harmude.

27 Worbe ɓen kadi wano non, be seli yiidugol e rewbe ɓen, hiibe hubɓani faaleeji hakkunde maɓbe kambe worbe ɓen, hiibe yiida hakkunde

mabbe e mbalndi, hibe hettude njoddi handundi e majjere mabbe nden.

²⁸ Bay be sikkii moyyaa ka be anda Alla, Alla accidi be e ngun faamu boyliingu, fii wadugol piiji di haanaa.

²⁹ Ko be heewube nooneeji di feewaa e bonkiiji e miile e bone e nawliigu e warugol e yeddondiral e kippugu e hunyeendi e baddi.

³⁰ Ko be no'ooobe, anube Alla, yenkoobe. Ko be mawnintiniibe e mantiibe e sincoobe ko boni e murtanbe mawbe mun,

³¹ be aldaa e faamu, be sellaa kongol, be aldaa e giggol, be aldaa e yurmeende.

³² Fii kala hibe andi yamiroore Alla feewunde nden ko wi'i kon wonde ben wadaybe din piiji ko foddube e mayde, hibe wadude fun, hibe jabani kadi ben wonbe wadude fun.

2

Fii Naawoore Alla Feewunde nden

¹ An kadi non, oo feloowo, a maraa lamitorgal woo. Ko fii nde hida fela beya, haray hida fawude hoore maa paawoore an tigi. Ko fii an, wondo felude on, hida wadirde wa mabbe.

² Hiden andi, ben warroobe non, Alla jaawiray be goonga on.

³ An oo feloowo ben wadiroobe non, hara hida wadira non tigi, a sikku a daday paawoore Alla nden?

⁴ Kaa a yawiti ngaluuji moyyere makko nden e mupal makko ngal e yondinaare makko nden, e baawo andugol wonde moyyere Alla nden no poofude ma e tuubuubuyee?

⁵ Kono sabu sattere maa fii nden e bernde maa yoorunde nden, hida mooɓa tikkere fii jalaande tikkere nden, ɗun ko fii jande feepugol jaawoore Alla feewunde nden,

⁶ on Jonnitoyoowo mo kala njoddi kuude mun ɗen.

⁷ Ngurndan poomayankejan* ɗan wonanay ɲaɲɲiibe e wadugol ko moyyi, ɗaɓɓa darja on e teddungal e ngurndan ɗan lannataa ɗan,

⁸ kono wondufe e haasidi ben, salii ɗoftaade goonga on fii ɗoftagol angal peewal ngal: tikkere e monee no maranaa be.

⁹ Satteende e annde wonanii kala wadoowo ko boni, ko adii kon ko Yahuudiyankeebe ben, hikki ɗon be wonaa Yahuudiyanke ben.

¹⁰ Kono darja e teddungal e buttu wonanii kala on wadoowo ko moyyi, ko adii kon ko Yahuudiyankeebe ben, hikki ɗon be wonaa Yahuudiyanke ben.

¹¹ Ko fii gid'aale alaa ka Alla.

¹² Kala ben wadufe junuubu e ɓaawo andugol Sariya on, mulay e ɓaawo Sariya on. E kala non kadi wadudɗo junuubu e hoore andugol Sariya on, ɲaawirte Sariya on.

¹³ Ko ɗun wadi, hinaa hedotoobe Sariya on woni feewube yeeso Alla, kono ko ɗoftotoobe Sariya on jogortee feewube.

¹⁴ Si tawii non be wonaa Yahuudiyanke ben, ben be maraa Sariya, wadii ko Sariya on wi'i kon tigi, ɗun ko ben be maraa Sariya, haray hibe mari sariya fii maɓɓe kambe tigi.

¹⁵ Dun haray be ɓanginii wonde kuugal Sariya on no windii ka berde maɓɓe, fondo maɓɓe

ngon no seeditaade d'un, miijooji maɓɓe d'in kadi no felude ɓe e saa'i goo, e saa'i goo no dandude ɓe.

¹⁶ Ko d'un fow feenoyta jande Alla jaawoyta miijooji berɗe yimbe suudiidi d'in, o jaawiroya d'i Iisaa Almasiihu on, wano Kibaaru Moyyo mo mi yottini on holliri non.

Fii Yahuudiyankeɓe ɓen e Sariya on

¹⁷ An oo wi'itiido Yahuudiyanke, hoolorɗo Sariya on, wondo mantorde Alla,

¹⁸ anduɗo faale makko on, waawuɗo sendindirde ko buri moyyude kon, ɓay ko a jangirɗo Sariya on,

¹⁹ an oo hooliido wonay ardotooɗo bumɓe, hoolii kadi wonanay ɓen wonɓe ka niwre ndaygu,

²⁰ andinoowo ɓen ɓe alaa faamu, karamokoojo fayɓe, ɓay hiɗa mari gandal timmungal e goonga selluɗo ka nder Sariya:

²¹ awa an, oo wondo jannude ɓeya, e hara a alaa jannitaade an tigi? An, oo waajotooɗo wota wujje, hinaa hiɗa wujjude?

²² An, oo wondo wi'ude wota jeene, hinaa hiɗa jeenude? An, oo aɗuɗo sanamu, hinaa hiɗa wujjude d'i, huutoraa?

²³ An, oo darjinorɗo Sariya on, hinaa hiɗa hayfinirde Alla bonnugol Sariya on?

²⁴ Ko fii no windii: «Sabu mon innde Alla nden no hoyneede e hakkunde ɓe wonaa Yahuudiyanke ɓen.»^b

b 2:24 2.24 Isa. 52.5 e Haz. 36.22

²⁵ No fellitaa wonde *sunninegol no hitti, si tawii a huutorii Sariya on, kono si a bonnii Sariya on, haray ko sunninadaa kon wonii meere.

²⁶ Si tawii non mo sunninaaka on doftike yamirooje Sariya on, hara angal sunninegol makko ngol jabirtaake wa sunninaado?

²⁷ Awa, on neddo mo sunninaaka e bandu, timminndo Sariya on, naawete an oo mo doftaaki Sariya on, fii kala hida wondi e bindi din e sunninande nden.

²⁸ Yahuudiyankeyaagal wonaa ka kene, sunninande kadi hinaa feepunde e bandu nden.

²⁹ Kono Yahuudiyankeejo, ko wondo dun ka nder. Sunninande haqiiqaare nden ko nde ka bernde, yaadunde e Ruuhu Allaahu on, hara hinaa yaadunde e bindi nden. Mantoore sifa on Yahuudiyankeejo wonaa e yimbe ben iwrate, kono ko e Alla.

3

Fii Angal Peewal Yimbe ben

¹ Ko bural hongal Yahuudiyanke mari? E ko hondun woni nafa *sunninegol?

² No mari nafa e di fow. Ko adii kon, daaluyeeji Alla din ko Yahuudiyankeebe ben halfinaa.

³ E ko hondun si wobbe e mabbe wonaali sella-findeebe? E hara ngal angal sella-findeyaagal mabbe duytay goddun e sella-findeyaagal Alla ngal?

⁴ Pellet hinaa non! Hay si yimbe ben fow ko fenoobe, Alla kan ko goongaajo, wano windori non wonde: «Peewal maa ngal no feepira

kongudfi maa dfin, nde jaawadaa woo wonaa fooludfo.»^C

⁵ Si tawii non angal peewal men ngal feppinii wonde Alla ko feewudfo, haray ko hondfun wi'eten? Kere si Alla tippinii tikkere makko nden, haray hinaa o Feewudfo? (Dun ko haala neddanke non!)

⁶ Pellet hinaa non! Si hinaa dfun, ko honno Alla jaawirta aduna on?

⁷ E si tawii fenaande an nden no burtude banginde goonga Alla on fii darja makko on, haray ko fii hondfun min tigi mi jaawirtee wa junuubankeejo haa jooni?

⁸ Awa ko hondfun hadfi wi'en, wano aybinoobe goo wi'irta wonde hiden wi'a: «Waden ko boni, fii ko moyyi yo yaltu.»? Donkineede ben yimbe ko ko feewi!

Fii no Fow Woniri e nder Junuubi

⁹ Awa, enen Yahuudiyankeebe, ko hondfun burden beya? Hay fus! Ko fii en banginii wonde kala Yahuudiyankeejo e mo wonaa Yahuudiyanke no e nder junuubu,

¹⁰ wano windori non:
«Feewudfo alaa, hay e gooto non!

¹¹ Hay gooto alaa faamu,
hay gooto alaa dabbude Alla.

¹² Fow ko huccube Alla,
awa kadi be fow ko be boyliibe,
hay gooto alaa wondo wadude ko moyyi,
hinaa non hay e gooto!

¹³ Kononfi mabbe dfin ko genaale udditiide,
hibe huutora dende mabbe den fii janfagol,

- tuutaade toni maɓɓe ɗin ko tooke mboddi.
 14 Kundule maɓɓe ɗen no heewi kuddi e hahhan-
 nde,
 15 koyɗe maɓɓe ɗen no hawjani hibbugol yiiyan,
 16 yeebaare e tampere no ka ɗate maɓɓe.
 17 Be andaali ɗatal buttu ngal,
 18 awa kadi kulol Alla alaa e gite maɓɓe.»^d
 19 Hiden andi wonde ko Sariya on wi'i kon fow ko
 wonɓe e ley Sariya on wi'aa, fii no kala hunduko
 ombiree, e no Alla jaawira yimɓe aduna on fow.
 20 Ko fii hay gooto jogortaake feewuɗo yeeso Alla
 fii ko o ɗoftii Sariya on kon, ko fii ko immorde e
 Sariya on junuubu andori.

Fii Peewal Immorde e Gomɗinal

21 Kono jooni, Alla feɗɗinii ko honno godɗo
 waawetee jogoreede feewuɗo yeeso Alla e
 baawo Sariya on, wano Sariya on e annabaabe
 ben seeditori non.

22 Alla jogoray yimɓe ben feewube sabu ko
 be gomɗini Iisaa Almasiihu on kon, ɗun ko
 gomɗinɓe ben fow. Ko fii sendondiral alaa:

23 fow wadɗii junuubu, ɓe waawataa hewtude
 mangu Alla ngun.

24 Awa ko tippude e dokkal moyyuki makko
 kin ɓe jogoraa feewube rewruɗe e cottudi wondi
 e Iisaa Almasiihu on ndin,

25 on mo Alla toɗɗii wonugol sadaka fii,
 rewruɗe e yiiyan makko ɗan, no gomɗinɓe
 mo ben heɓira yaafuyee junuubaaji. Alla wadɗi
 ɗun fii ɓangingol peewal mun ngal, ko fii o

^d 3:18 3.10-18 Zab. 5.9, 10.7, 14.1-3, 36.2, 53.2-4, 140.3, e Isa. 59.7-8

donkinaali bee wafunoobe junuubi feyyunoodi
din fewndo mupal makko ngal.

²⁶ O faalaama banga inde peewal makko ngal e
oo saa'i fewndiido, d'un fow ko fii no andiree
ko o Feewudo, o jogitora on gomdindo Iisaa wa
feewudo.

²⁷ Ko dalil hondun non mantortee? Dalil woo
alaa! Maa ko sabu hondun? Hara ko kuude den?
Oo'o, kono ko gomdinal ngal.

²⁸ Ko fii hiden wi'a wonde ko sabu gomdinal
ngal neddo jogoraa feewudo, e baawo doftagol
Sariya on.

²⁹ Kaa hara Alla ko Alla Yahuudiyankeebe ben
tun? E hinaa o Alla be wonaa Yahuudiyanke ben
kadi? Hiiyii, ko o Alla be wonaa Yahuudiyanke
ben kadi!

³⁰ Bay ko Alla gooto woni jogordo sunninaabe
ben feewube sabu gomdinal mabbe ngal, o
jogora be sunninaaka ben kadi feewube sabu
gomdinal mun ngal.

³¹ E hara d'un no firi wonde en bonnitirii Sariya
on gomdinal ngal? Pellet wonaa non! Ka liddu
d'un, hiden tambitaade Sariya on!

4

Misal Yettaangal e Ibraahiima

¹ Awa ko hondun wi'eten fii Ibraahiima, oo
maamiraawo amen iwruude ka yiiyan? Ko
hondun o hebi?

² Si tawno ko sabu kuude den Ibraahiima
jogoranoo feewudo, harayno himo mari feere
mantagol. Kono hinaa non woniri yeeso Alla!

³ Ko hondun bindi dfin wi'i e dfun? «Ibraahiima gomdini Alla, ngal gomdinal makko jogoranaa mo peewal.»^d

⁴ E hin-le, on mo golli, njoddi makko ndin jogitoranaaka mo wa dokkal, kono ko ko haani.

⁵ On mo gollaali non, kono gomdini Alla on Jogoroowo be feewaa ben feewube, haray gomdinal makko ngal no jogoranaa mo peewal.

⁶ Daawuuda kadi no haali fii maloore nedfo mo Allaahu on jogitori feewudo e baawo kuugal:

⁷ «Maloore wonanii ben be bonkiiji mun dfin yaafaa,
be tawata junuubaaji mun dfin montaama.

⁸ Maloore wonanii on nedfo,
mo Joomiraado on jgoraali junuubu mun.»^e

⁹ E hara nden maloore ko fii sunninaabe ben tun, kaa ko fii be sunninaaka ben kadi? Ko fii hiden wi'a: «Ibraahiima gomdini Alla, ngal gomdinal makko jogoranaa mo peewal.»

¹⁰ Ko honno o wa'unoo kanko Ibraahiima fewndo ngal jabanaa mo? Hari o teddinaama, kaa o teddinaaka? Hari o teddinaaka taho, ko mo o teddinaaka wonnoo

¹¹ fewndo o hendii maande *sunninegol ngol, wa battatere peewal ngal o hebiri gomdinal ngal, fewndo ko o teddinanooka. Ko non o woniri ben kala gomdindo, hay be sunninanooka ben, fii no be jogoree feewube.

¹² O laatii kadi ben sunninaabe ben, hinaa non sunninaabe ben tun, kono kadi ko o ben ben jukkube laawi gomdinal ngal kanko ben men

^d 4:3 4.3 Fudf. 15.6 ^e 4:8 4.8 Zab. 32.1-2

Ibraahiima o heɓunoo ngal wa fewndo ko o teddinanooka taho.

¹³ Ko ɗun wadi, hinaa tippude e Sariya on Ibraahiima e jurriya mun on fodiraa ronugol aduna on, kono ko tippude e peewal iwrungal e gomɗinal ngal.

¹⁴ Si tawno ko tippude e Sariya on ronirten, harayno gomɗinal ngal ko fus, awa kadi harayno fodaari ndin firtaama.

¹⁵ Ko fii Sariya on ko tikkere rimata. Ka Sariya on non alaa ɗon, haray bonnugol Sariya on alaa.

¹⁶ Awa, ko ɗun wadi ko gomɗinal ngal fodaari ndin ronirtee, fii no laatora dokkal moyyere, fii no jurriya on fow hendora fodaari ndin, wonaa non jogiibe Sariya on tun, kono ko hay jogiibe gomɗinal Ibraahiima maama men ngal en fow,

¹⁷ wano windori non: «Mi wadii ma maamaajo leyyi ɗuudufi.»^f Ko o maama men en fow yeeso Alla, on mo o gomɗini, on Yedoowo maybe ben ngurndan, on Woodinoowo ko woodanooka.

¹⁸ O tanyinii ka tama'u alaa, o gomɗini. Ko nii o woniri maamaajo leyyi ɗuudufi, wano daaliranoo non: «Ko nii jurriya maa on ɗuudiroyta!»^g

¹⁹ E ɓaawo lo'angol gomɗinal ngal, o tawi bandu makko ndun fayda ko mayndu, ko fii hari moggo o teeminii, awa kadi hari dimdimol Saarata ngol ko mayngol.

²⁰ Awa o hutitoraali fodaari Alla ndin sabu angal gomɗinal, kono o wonti tiida-gomɗinaljo, o mawnini Alla.

²¹ O felliti wonde Alla no mari bawgal hunnugol ko o fodi kon.

^f 4:17 4.17 Fud. 17.5 ^g 4:18 4.18 Fud. 15.5

22 Ko d̄un wad̄i si gomd̄inal makko ngal jogoranaa mo peewal.

23 Hinaa fii makko kanko tun d̄un windiraa,

24 kono ko fii men, enen kadi, enen bee jogorteebe feewube, gomd̄inbe on Immintindo Joomi men on Iisaa e hakkunde maybe ben,

25 ittaado sadaka fii bonnereji men d̄in, e immintinaado fii yo en jogoree wa feewube.

5

Fii Humondiral e Alla

1 Nde tawnoo en jogoraama feewube sabu gomd̄inal men ngal, hid̄en mari buttu e Alla rewruude e Iisaa Almasiihu Joomi men on.

2 Ko sabu makko hebird̄en, iwruude e gomd̄inal ngal, naatirgal e oo sulfu, mo wond̄en e mun, tabitud̄en. Hid̄en mantorde on tama'u mo mard̄en fii mangural Alla ngal.

3 Ko beyditii e d̄un, hid̄en mantorde hay e nder tampereji d̄in, e hoore andugol wonde tampereji d̄in rimay ṅaṅṅagol,

4 ṅaṅṅagol ngol kadi ardo haa e jikku timmudo, jikku timmudo on kadi adda tama'u.

5 E hin-le tama'u on hersinoytaa, ko fii Alla juuriri giggol makko ngol ka berde men *Ruuhu Seniido mo yefaden on.

6 Ko fii fewndo tawnoo en maraa doole, e saa'i tod̄aado on *Almasiihu on mayno fii be rewataa Alla ben.

7 Ko karahan god̄do jabirta maayande aaden feewudo, kono no gasa ka god̄do wakkiloo maayangol ned̄do moyyo.

⁸ Kono e nder ɗun, Alla ɓanginii giggol mun ngol fii men: wa fewndo wonnoden junuubankeefe, Iisaa Almasiihu on mayno fii men.

⁹ Jooni, bay en jogoraama feewuɓe sabu yiiyan makko ɗan, haray ko honno ronkirten dandireede tikkere nden sabu makko?

¹⁰ Si tawii fewndo wonnoden ayɓe makko kanko Alla, o moyyintinirii hakkunde men e makko sabu mayde Bidɗo makko on, haray ko haa honto non dandirteɗen ngurndan makko ɗan, enen moyyintinidaaɓe e makko kanko Alla ɓen!

¹¹ Ko ɓeyditii e ɗun, hidɗen mantorde Alla sabu Iisaa Almasiihu Joomi men on, on wondo sabu moyyintingol hakkunde men e Alla.

Fii Eɓɓindirgol Aadama e Iisaa Almasiihu on

¹² Ko ɗun wadɗi, ko wano non, sabu aaden gooto, junuubu naatiri e aduna on, e sabu on junuubu kadi mayde nden ari, ko wano non kadi mayde nden rewiri e hoore yimɓe ɓen fow, ko fii fow wadɗii junuubu.

¹³ Ko fii, haa fewndo addegol Sariya on, hari junuubu on no e nder aduna on, kono junuubu ndaaretaake si sariya alaa.

¹⁴ Kono mayde nden laamii gila e *Aadama haa e Muusaa, hay e hoore ɓe wadɗaano junuubu ɓen wa bonnere Aadama nden, on mo tawata ko mbaadi Aroyoowo on.

¹⁵ Kono bonnere Aadama nden e dokkal Alla ngal wonaa gootun. Si tawii buy maayii sabu bonnere aaden gooto, ɗun ko Aadama, haray ko haa honto non moyyere Alla nden, e dokkal iwrungal e moyyere on aaden gooto, ɗun ko

Iisaa Almasiihu on, layirta haa heewa e hoore duudufe!

16 Ko wano non, battane junuubu aaden gooto e dokkal Alla ngal wonaa gootun. Ko fii jaawoore nden bawto junuubu gooto ko addi ko donkineede, e hin-le dokkal ngal bawto bonnereeji duudufi ko addi ko jogoreede wa feewube.

17 Si tawii, sabu bonnere aaden gooto, dun ko Aadama, mayde nden laamorii immorde e makko kanko tun, haray ko haa honto hefube moyyere heewunde e dokkal peewal ben laamootoo ka ngurndan, sabu oo gooto, dun ko Iisaa Almasiihu on!

18 Ko dun wadi, si tawii donkinande bonnere aaden gooto hewtii yimbe ben fow, ko wano non kadi, ko sabu kuugal feewungal gootal, peewal yedayngal ngurndan ngal hewtiri yimbe ben fow.

19 Nde tawnoo duudufe laatike junuubankeebe sabu angal doftaare aaden gooto, dun ko Aadama, ko wano non kadi duudufe laatortoo feewube sabu doftaare aaden gooto, dun ko Iisaa Almasiihu on.

20 E hin-le ko Sariya on arani, ko fii yo bonnereeji din beydo. Kono ka junuubu on beydii fon, ko fon sulfu on beydii beydaadee.

21 Ko wano junuubu on banginiri bawgal mun mayde non, ko wano non kadi sulfu Alla on banginiri bawgal mun ngal peewal nawrayngal e *ngurndan poomayankejan dan immorde e Iisaa Almasiihu Joomi men on.

6

Fii Maayugol e telen-ma Junuubu, Wuurana Alla e Almasiihu on

¹ Awa ko hondun wi'eten? En duumoto e wadugol junuubu on fii yo sulfu on beydo?

² Pellet hinaa non! Enen, bee maybe e telen-ma junuubu, ko honno non wuurirten e nder junuubu kadi?

³ E on andaa wonde, enen bee *lootaabe maande kisiyee e nder humondiral e Iisaa Almasiihu on fow, ko e mayde makko nden tawdad'en?

⁴ Awa, en surridaama e makko ka nder mayde rewruude e looteede maande kisiyee nden, fii, wano *Almasiihu on imminiraa non e hakkunde maybe ben rewruude e mangu Baabaajo on, enen kadi, yo en wuuru ngurndan kesan.

⁵ Ko d'un wadi, si en yubbondirii e makko ka mayde makko, pellet en woniray kadi wano non ka immintineede makko.

⁶ Ko fii hid'en andi ngurndan men kid'dan d'an fempidaama e makko, fii no ndun bandu junuubankeeru muliree, fii wota en laato hande kadi maccube junuubu.

⁷ Ko fii kala maydo fuutike bawgal junuubu.

⁸ Si tawii en maayidii e Almasiihu on, haray hid'en gomd'ini wonde en wuuriday e makko.

⁹ Ko fii hid'en andi wonde Almasiihu on immi-tike e hakkunde maybe ben, o maayataa hande kadi, mayde nden maraa doole hande kadi e hoore makko.

¹⁰ Nden mayde nde o maayi, ko e telen-ma junuubu o maayi, nde wootere ko yoni haa

poomaa. Jooni non himo wuuri, ko Alla o wuurani.

¹¹ Onon kadi wano non, jogoree hoore mon wa maybe e telen-ma junuubu, e wa wuuranbe Alla e nder humondiral e Iisaa Almasiihu on.

¹² Awa, wota junuubu laamo balli mon maayaydi dīn, e wota on dofto himmeeji majji dīn.

¹³ Wota on weebitan tere mon den junuubu, wa aala fii angal peewal, kono wattee hoore mon onon tigi e Alla, wa wuurube iwbe e mayde, sakkanodon Alla tere mon den wa aalaaji fii peewal ngal.

¹⁴ Dun, junuubu foolataa on, ko fii hinaa e ley Sariya on wondon, kono ko e ley sulfu on.

Fii Maccube Peewal ngal

¹⁵ Jooni non, ko honno? E hara en jokkay wadugol junuubu, bay hinaa e ley Sariya on wonden, kono ko e ley sulfu Alla on? Pellet waawataa wonde!

¹⁶ E on andaa, si on wadii hoore mon maccudo goddo fii doftagol mo, haray on wonii maccudo on mo doftidon? Ko si on wonu maccube junuubu nawroowo e mayde, maa si on wonu maccube doftaare nawraynde e peewal.

¹⁷ Kono ko yettude Alla, bawto on wonude maccube junuubu on, on doftorii bernde noone jannde nde hewtinadon nden.

¹⁸ Bay on jattinaama junuubu on, on wontii maccube peewal ngal.

¹⁹ (Ko wano nedfanke'en nii mi woni yewtirde, sabu lo'ere balli mon dīn.) Wano wadirnodon tere mon den wa kurkantoođe angal laabal e

angal peewal, fii sakkitorgol ka angal peewal, jooni kadi wadiree wano non tere mon den wa kurkantoode peewal ngal fii sakkitorgol laabal ngal.

²⁰ Ko fii, fewndo wonnodon maccube junuubu, hari on alaa kurkanaade peewal ngal.

²¹ Ko hondun hebunodon e den kuude de wadunodon, den de tawata hidon hersiri jooni? Ko fii sakkitoode majje on ko mayde.

²² Jooni non, onon jattinaabe junuubu ben, ko on maccube Alla, ko mardon tono ko laabal, sakkitoode nden kadi ko *ngurndan poomayankejan.

²³ Ko fii, njoddi junuubu ko mayde, kono dokkal Alla ngal ko ngurndan poomayankejan e nder humondiral e Iisaa Almasiihu Joomi men on.

7

Misal Yettaangal e Dewgal

¹ E on andaa yo musibbe wonde Sariya on ardoto godfo fannin himo wuuri? (Mido yewtude on wano mi yewtirta yimbe andube Sariya on.)

² Ko sariya on humindiri debbo yettaado e moodi mun, yeru on no wuuri. Kono si moodi makko maayii, haray on debbo seedii e on sariya humindirnoodo mo e moodi makko.

³ Si tawii non e nder ngurndan moodi makko, o wonii beyngu gorko goo, haray o wontii jeenoowo. Kono si tawii moodibbo on maayii, haray o sendaama e sariya on. Dun, si godfo goo yettii mo, haray hinaa o jeenoowo.

⁴ Onon kadi ko wano non, yo musibbe an, on maayii e telen-ma Sariya on wondude e bandu Iisaa Almasiihu on, fii no jeyiredon e goddo goo, on immintinaado e hakkunde maybe ben, fii no wadiren kuude welayde Alla.

⁵ Ko fii, fewndo jokkunoden mbeleede bandu men ndun, hari faaleeji bondi yaadufi e junuubu immorde e Sariya on no ardotonoo tere men den, fawa en kadi kuude nawrayde e mayde.

⁶ Kono jooni, en seedii e Sariya on, ko fii en maayii e telen-ma kon ko wadunoo en maccube. Ko fun wadi, jooni hiden kurkorande Alla noone keso tippude e Ruuhu makko on, hara hinaa e oya noone kidfo mo Sariya.

Hakkunde Sariya on e Junuubu

⁷ Awa ko hondun wi'eten jooni: Sariya on ko junuubu? Pellet hinaa fun! Kono ko sabu Sariya on mi andiri junuubu. Ko fii mi andataano ko woni himme si Sariya on wi'aano «wota mo himma!»

⁸ Onsay junuubu on baarori yamiroore nden, o wadi e an kala noone himme. Ko fii, si Sariya on araano, hanno junuubu on ko mayfo.

⁹ E telen-ma an min, si Sariya on alaano, hanno mido wuuri. Kono bay yamiroore nden arii, junuubu on wuuri, min mi maayi.

¹⁰ Onsay yamiroore nawraynde e ngurndan nden nawrimmi ka mayde.

¹¹ Ko fii junuubu on faynimmi baarori yamiroore nden, warimmi.

12 Dun non, Sariya on ko *seniido, yamiroore nden kadi ko seniinde, feewunde moyyere.

13 Awa hara ko moyyi kon wonanii lan mayde? Pellet oo'o! Kono ko junuubu on, fii yo o feepu junuubu, o wadirii e an mayde rewruude e ko moyyi kon, fii yo junuubu on feepir no laabiri poy junuubu sabu yamiroore nden.

14 E hoore dun, hiden andi wonde Sariya on ko e Alla iwri, kono min, ko mi neddanke maccinaniido junuubu.

15 Ko fii mi faamaa ko mi woni wadude kon. Ko mi yidi kon kadi mi alaa wadude dun, kono ko ko mi api kon mi woni wadude.

16 Si tawii mido wadude ko mi faalaaka kon, haray mido jafi wonde Sariya on ko moyyo.

17 Jooni non, hinaa min han kadi woni wadude dun, kono ko junuubu wondo e an on.

18 Ko fii mido andi wonde ko moyyi kon alaa e an, e maanaa ka bandu an. Ko fii min tigi mido wondi e faale wadugol ko moyyi, kono mi alaa wadude dun.

19 Mi alaa wadude moyyere nde mi faalaa nden, kono mido wadude bone mo mi faalaaka on.

20 Si tawii mido wadude ko mi faalaaka, haray hinaa min tigi hande kadi woni wadude dun, kono ko junuubu wondo e an on.

21 Awa e hino sariya mo mi tawi on: tuma mi faalaa wadude ko moyyi woo, haray bone on no e an.

22 Ko fii Sariya Alla on no welammi ka bernde,

23 kono mido yi'ude ka tere an sariya goo, wondo dartaade sariya faamu an ngun, wondo

lan e wattude maccudo sariya junuubu, wondo e tere an den.

²⁴ Min e tampere an! Hara ko hombo jattintammi e nduu bandu maayooru?

²⁵ Ko yettude Alla, immorde e Iisaa Almasiihu Joomi men on! Ko d'un wadi, si ka bernde an ko mi maccudo Sariya Alla on, fii kala ka bandu an ko mi maccudo sariya junuubu on.

8

Fii Wuurirgol Ruuhu Allaahu on

¹ Jooni donkinande woo alanaa ben humondirbe e Iisaa Almasiihu on.

² Ko fii sariya Ruuhu ngurndan wondo e Iisaa Almasiihu on jattinii lan sariya junuubu e mayde on.

³ Ko fii Alla timminii ko Sariya on ronki kon, bay lo'ere neddanke nden mehindinii mo. Alla muncii bawgal junuubu on ka bandu e nder addirgol Bid'fo makko on bandu nanditayndu e junuubankeeru neddanke ndun.

⁴ Alla wadiri d'un fii no peewal Sariya on timmira e men, enen wonbe jokkude Ruuhu Allaahu on, hara hinaa e mbeleede bandu.

⁵ Ko d'un wadi, wuurirbe mbeleede bandu ben ko fii mayru miijotoo, kono wuurirbe Ruuhu Allaahu on no miijoo fii faale Ruuhu Allaahu on.

⁶ Jokkugol mbeleede bandu ko mayde, jokkugol non faaleeji Ruuhu Allaahu on ko ngurndan e buttu.

⁷ Ko fii mbeleede bandu no ani Alla, bay bandu ndun yankinantaako Sariya Alla on, ko bay non ndu waawataa!

8 Ko fii wonbe e ley mbeleede bandu ndun waawataa welude Alla.

9 Onon non, on alaa e ley mbeleede bandu han kadi, kono ko e ley faale Ruuhu on, bay Ruuhu Allaahu on no e mon. Ko fii on mo Ruuhu *Almasiihu on alaa e mun, haray hinaa mo makko.

10 Si tawii Almasiihu on no e mon, haray bandu ndun maayii sabu junuubu on, kono haray ruuhu on no wuuri sabu peewal ngal.

11 E si tawii Ruuhu makko kanko Immintindo Iisaa e hakkunde maybe ben no e mon, haray on Immintindo Iisaa Almasiihu on e hakkunde maybe ben yefay balli mon mayooji din ngurn-dan immorde e Ruuhu makko Wondo e mon on.

12 Dun haray, yo musibbe, no woodi ko fawii en, hara hinaa wuurirgol mbeleede bandu.

13 Si tawii ko mbeleede bandu wuurirdon, on maayay. Kono si tawii ko Ruuhu Allaahu on warirdon mbeleede bandu den, on wuuray.

14 Ko fii kala be Ruuhu Alla on ardii, ko bibbe Alla.

15 Awa Ruuhu mo hebudon on hinaa ruuhu maccangaaku fii wonugol fahin e nder kulol, kono ko Ruuhu Wadudo on bibbe Alla. Immorde e makko kanko Ruuhu on en ewnoto Alla «Abba!», dun ko «Baaba!»

16 Ruuhu Allaahu on tigi no seeditanaade ruuhu men on wonde ko en bibbe Alla.

17 Ko fun wadi, si tawii ko en bibbe makko, haray kadi ko en ronoobe mo kanko Alla, ronidoobe e Almasiihu on, si tawii e nder haqiiqa hiden tampidude e makko fii no tawireden e mangural makko ngal.

Fii Mangu Aroyoowu ngon

¹⁸ Mido felliti tampereeki oo saa'i fewndiido foddaa ebbindireede e mangu aroyoowu feppinanoyteengu en ngon.

¹⁹ Awa kadi tageefo ngon no habbori no tiidiri fii feppineede bibbe Alla ben.

²⁰ Ko fii tageefo ngon ko e ley bitteende wadaa, hinaa tippude e yidi maggo, kono ko tippude e yidi Wadufo ngo e ley bitteende on, e hoore tanyinagol wonde

²¹ ngon tageefo tigi jattinte maccangaaku mayde e polugol, ngo heba gebal ka ndimu bibbe Alla darjinngu ngon.

²² Ko fii hiden andi tageefo ngon fow no woytaade tampere haa hande wa muuseendi nata.

²³ Ko beyditii e d'un, enen kadi, bee adiiibe hendaade Ruuhu Allaahu on, hiden woytaade ka berde men e nder ko habbiden haa Alla wada en bibbe makko, o sotta balli men din.

²⁴ Ko fii ko e nder ndee tanyinaare dandaden. E hin-le si en yi'ii ko tanyiniden kon, haray d'un wonaa tama'u hande kadi. E hara ko hombo tanyinortoo ko yi'i kon?

²⁵ Kono si hiden tanyinii ko en yi'aali, haray hiden habbori d'un nappaare.

²⁶ Ko wano non kadi Ruuhu Allaahu on walitorta en tuma lo'uden. Ko fii en andaa ko haanuden toraade Alla e nder torndeeji men din, kono on Ruuhu tigi faaboto en e fee woytaangooji di waawotaako sifaade.

²⁷ Ko fii Lipoowo berde on no andi ko hondun woni miijo Ruuhu mun on, bay ko e yidi Alla, on

Ruuhu fattoranta gomdɪnɓe ɓen.

Fii Burɓe Foolude ɓen

²⁸ Hiden andi wonde piiji dɪn fow no yaadude fii moyyere ɓen yidube Alla, noddiraabe sabu eɓɓoore makko nden.

²⁹ Ko fii, ko ɓen ɓe o andunoo, ko ɓen o muuyani nandugol e mbaadi Bidɗo makko on, fii no on Bidɗo wonira Afo e hakkunde musibɓe duudube.

³⁰ Ben ɓe o muuyannoo, o noddi ɓe. Ben ɓe o noddi, o jogori ɓe kadi feewube. Ben ɓe o jogori feewube non, o darjini ɓe kadi.

³¹ Ko hondun non wi'eten e dɪn? Si tawii Alla no wonani en, haray ko hombo dartotoo en?

³² On mo salanaaki en Bidɗo mun Bajjo on, kono o itti mo sadaka fii men en fow, ko honno o ronkirta en okkirde piiji dɪn fow wondude e Bidɗo on, sabu moyyere makko nden!

³³ Ko hombo toɗjata subaabe Alla ɓen? Hay gooto, ɓay ko Alla woni Jogoroowo wa feewudo.

³⁴ Ko hombo donkinta ɓe? Hay gooto, ɓay ko Iisaa Almasiihu on woni maayunoodo on, e hoore dɪn o immintinaama, himo ka sengo jaamo Alla, himo tefande en.

³⁵ Ko hombo sendindirta en e giggol Almasiihu on? Hara ko tampereji dɪn, kaa ko annde nden, kaa ko jokkereeji dɪn, kaa ko heege ngen, kaa ko kolngal ngal,^h kaa ko masiibo ngon, kaa ko kaafa kan?

³⁶ Wano windori non:
«Nallal ngal fow meden weebitanii mayde fii maa,

^h 8:35 8.35 Maa: «kolndan dan».

men jogoree wa baali hirseteedi!» i

³⁷ Kono e nder d'un fow, ko en foolube, hiden buri foolube kadi, sabu Yid'ud'o en on.

³⁸ Ko fii mid'o felliti, hinaa mayde nden, hinaa ngurndan d'an, hinaa malaa'ikaabe ben, hinaa mbawdiiji d'in, hinaa ko fewndii kon, hinaa ko aroyta kon, hinaa doole den,

³⁹ hinaa tagoore nden ka dow, hinaa tagoore nden ka ley, hinaa tagu goo kadi woo waawata en sendude e giggol Alla wongol e Iisaa Almasiihu Joomi men on!

9

Fii no Alla Suɓori Jamaa Mun on

¹ Mid'o wowlude goonga e nder humondiral an e *Almasiihu on, mi fenataa, fondo an ngon no seeditorande lan *Ruuhu Seniido on:

² mid'o wondi e sokola tiid'ud'o e muuseendi duumiindi ka bernde.

³ Ko fii mi yeloyto wonugol min tigi malk-isaado, sendee e Almasiihu on fii musibbe an ben, d'un ko musidal an ngal ka yiiyan,

⁴ ben be tawata ko *Isra'iilayankeebe. Ko kambe Alla jogori wa bibbe. Ko ben mangu ngun e *ahadiiji d'in e Sariya on e dewal ngal e fodaariiji d'in,

⁵ e maamankaaku Isra'iila'en ngun wonani. Awa kadi Almasiihu on ko yiiyan maɓbe, on Wondo Alla e dow kala huunde, mo mantoore wonani haa poomaa. Aamiina!

⁶ Hinaa fii daaluyee Alla on ko meerejo. Ko fii hinaa jurriya Isra'iila ndin fow woni Isra'iilayanko.

⁷ Wonaa jurriya Ibraahiima on fow woni bibbe makko, kono no windii: «Ko e *Issaaqa jurriya maa on nodditirtee.» j

⁸ E maanaa, hinaa bibbe ben ka yiiyan woni faybe Alla, kono ko bibbe fodaari ndin tod'aa wonugol jurriya.

⁹ Awa e hino kongol fodaari ndin: «E oo saa'i tigi mi aray, Saarata heba bid'fo.»k

¹⁰ Ko beyditii e d'un, Rifqatu siwti d'ifo, be tawata ko oo maamiraawo men wi'eteedo Issaaqa woni ben mabbe.

¹¹⁻¹² Hay fewndo tawnoo faybe ben hebaaka taho, sakko be wada ko boni maa ko moyyi, Alla daalanno Rifqatu wonde: «Ko maw'fo on kurkanoytoo tosooko on»,m fii no ebboore Alla nden fii subagol tabitira, d'un non wonaa e kuude mabbe d'en tippi, kono ko e kanko Alla, Noddoowo on,

¹³ wano no windori non: «Mi yid'ii Yaaquuba, mi ap'ii Iisu.»n

¹⁴ Ko hondun wi'eten jooni? Hara angal peewal no e Alla? Pellet oo'o!

¹⁵ Ko fii himo daalani Muusaa wonde: «Mi yurmete on mo mi faalaa yurminde, mi moyyoo e on mo mi faalaa moyyaade e mun.» p

¹⁶ Ko d'un wadi, d'un hinaa immorde e faale ned'danke, maa e wakkilaare makko, kono ko

j 9:7 9.7 Fud. 21.12 k 9:9 9.9 Fud. 18.10 m 9:11-12 9.12 Fud. 25.23 n 9:13 9.13 Mal. 1.2-3 p 9:15 9.15 Egg. 33.19

immorde e Alla, on Yurmeteedo.

¹⁷ Ko fii bindi dfin no wi'i Fir'awna: «Mi bantii ma tun fii bangingol bawgal an ngal e hoore maa, e fii no innde an nden lolliniree e hoore leydi ndin fow.» ¶

¹⁸ Awa dfun no holli wonde himo yurmina on mo o faalaa, o sattina bernde on mo o faalaa.

¹⁹ Mido andi a wi'ay lan: «Bay ko nii, ko hondun Alla feliranta yimbe ben? Ko fii ko hombo waawi dartaade faale makko on?»

²⁰ An non taho, ko hombo wonu-maa ka yed-dondiraa e Alla? E hara loonde wi'ay moyyindo nde on: «Ko hondun moyyinirandaa mi nii?»

²¹ E hara daaloyankeejo waawataa mahirgol loopal no o faaliraa woo, o moyyina ngal loopal gootal loode: wonde nden fii haaju hittudo, ndeya fii haajuhoy tosokoy?

²² E si tawii, e nder ko Alla faalaa hollude tikkere mun nden e bangingol bawgal makko ngal kon, o muppanike dfen loode handunoođe e tikkere makko nden e nder mupal tiidungal, dfun ko dfen ebbananoođe fii hayrannde nden?

²³ E si tawii non o faalaama andinde dfen loode de o yurmaa ngalu darja makko on, dfen de o ebbannoo fii darja makko on,

²⁴ e maanaa dfun ko enen be o noddi ben, hinaa non tun e hakkunde Yahuudiyankebe ben, kono kadi e be wonaa Yahuudiyanke ben?

²⁵ Wano o daaliri non ka deftere oo wi'eteedo Husaa'a:

«On mo wonaano jamaa an, mi noday mo jamaa an,

on mo wonaano kadi gidɔ an, mi noday mo gidɔ an»,

²⁶ e: «Ka be wi'anoo don tigi: <hinaa on jamaa an!»

ko don be nodaytee bibbe Alla Wuurudo on.»
p

²⁷ Isaaya* kadi no wi'i fii Isra'iilayankeebe ben: «Nde adadu Isra'iilayankeebe ben duufiroyi wa njaareendi ndin ka baharu,

ko heddiibe seedaabe tun dandete,

²⁸ ko fii Joomiraado on laatinay kongol jaawoore mun nden ka hoore leydi no yaawiri haa timma!» q

²⁹ Wano Isaaya wiirunoo non:

«Si tawno Joomiraado Jom Bawde on accanaano en jurriya,

hanno en wa'iino wa dee ca'e didi, don ko *Saduuma e Amuura!» r

Fii Angal Gomdinal Isra'iilayankeebe ben

³⁰ Ko hondun non wi'eten jooni? Be wonaa Yahuudiyanke, be dabbataano peewal ngal ben, be hebii peewal, ngal peewal iwrungal e gomdinal ngal.

³¹ E hin-le Isra'iilayankeebe, dabbaynoobe peewal iwrungal e Sariya on ben, be laatinaano wadugol ko Sariya on yamiri kon fow.

³² Fii hondun? Ko fii Isra'iilayankeebe ben hinaa gomdinal dabbiraynoo peewal ngal, kono ko wa si tawii ko kuude den peewal heborta. Be bubii e hayre fegginaynde nden,

p 9:26 9.26 Hus. 2.1 e 2.25 q 9:28 9.28 Isa. 10.22-23 r 9:29 9.29 Isa. 1.9

³³ wano windori non:
 «Mido tippinde ka hoore Fello *Siyuuna hayre
 fegginaynde,
 e fetere libaynde.
 Kala gomdindo e makko hersinoytaake.» s

10

¹ Musibbe an, faale bernde an nden, e ko mi woni toraade Alla fii *Isra'iilayankeebe ben, ko yo be dande.

² Kono mido seeditanaade be dundoo: hibe himmani fii Alla, kono hinaa tippude e gandal.

³ Bay be andaali peewal iwrungal e Alla ngal, e bay be dabbbii no be tabintinira peewal mabbe ngal kambe tigi, be ronki yankinanaade peewal Alla ngal.

⁴ Ko fii, ko *Almasiihu on woni timmoode Sariya on fii no kala gomdindo hebira peewal.

⁵ Ko dun wadi, Muusaa no windi fii peewal iwrungal e Sariya on ngal, o wi'i: «Kala doftiido dee yamirooje, o wuuriray de.»^t

⁶ Kono e hino ko peewal iwrungal e gomdinal ngal wi'i kon: «Wota a miijo ka bernde maa: <ko hombo yawata ka kammu?> » (dun haray ko tippingol Almasiihu on),

⁷ «maa: <ko hombo tippotoo ka *gaygii ngii alaa kattudi ngin?> » (dun haray ko suutugol Almasiihu on e hakkunde maybe ben).

⁸ Awa ko hondun bindi din wi'i? Ko: «Daaluyee on no takko maa, dun ko ka nder hunduko maa e ka bernde maa.»^u On-le ko

s **9:33** 9.33 Isa. 8.14 e 28.16 t **10:5** 10.5 Lew. 18.5 u **10:8** 10.6-8 Yaj. 30.12-14

daaluyee gomdfinal ngal, on mo men woni yot-tinde

⁹ wonde: si a qirritorii hunduko maa kon ko Iisaa woni Joomi on, e si a gomdini ka bernde maa wonde Allaahu on immintinii mo e hakkunde maybe ben, a dandete.

¹⁰ Ko fii ko bernde nden gomdindirtee, ontigi jogoree wa feewudo, ko hunduko kon qirritortee, ontigi dandee.

¹¹ Wano bindi dfin wi'iri non: «Kala gomdfindo e makko hersinoytaake.»^W

¹² Awa, alaa ko sendindiri Yahuudiyanke e be wonaa Yahuudiyanke, be fow ko Joomiraado gooto be mari, on Alcfando kala jantiido mo.

¹³ Ko fii: «Onsay kala jantotoodo innde Joomiraado on dandoyte.»^Y

¹⁴ Ko honno non be jantoroyta innde on mo be gomdinaali? E ko honno be gomdindirta on mo be nanaali fii mun no wowlee? E ko honno be nanirta fii makko no wowlee e baawo waajotoodo?

¹⁵ E ko honno be waajorta si be imminaaka? Ko fii no windii: «Emba teppe yottinoobe Kibaaru Moyyo on no labaa!»^Y

¹⁶ Kono hinaa fow doftii Kibaaru Moyyo on. Bay Isaaya wi'uno: «Joomiraado, ko hombo gomdini waaju amen ngun?»^Z

¹⁷ Ko dun wadi, gomdfinal ko e nanugol iwata, ko nanetee kon kadi ko e kongol Almasiihu on iwi.

¹⁸ Kono mi wi'i: hara be nanaali? Oo'o:

^W **10:11** 10.11 Isa. 28.16 ^Y **10:13** 10.13 Yul. 3.5 ^Y **10:15** 10.15 Isa. 52.7 ^Z **10:16** 10.16 Isa. 53.1

«Hito kammuuli dfin yahii e leydi ndin fow,
e kongudi majji dfin yottoyike haa ka kattudi
leydi.» a

19 Kono mi wi'i: e hara Isra'iilayankeebe ben
faamaali d'fun? Ko Muusaa adii wi'ude wonde
Allaahu on daalii:

«Mi nawliniray on be wonaa jamaa tigi,
mi moninira on jamaa mo alaa faamu.»^b

20 Awa Isaaya hebuno cuucal haa o wi'i wonde
Allaahu on daalii:

«Be alaa lan d'abbude ben hebii lan,
mi feepanii be alaano landaade fii an ben.»^c

21 Kono e telen-ma Isra'iilayankeebe ben, o daali:
«Nallal ngal fow mido fontande juude an d'en
jamaa murtufo yeddi.»^d

11

*Seedee fii Allaahu on Bugitaaki Jamaa Isra'iila
on*

¹ Awa mido landoo: e hara Alla bugitike jamaa
mun on? Pellet oo'o! Ko fii min kadi ko
mi *Isra'iilayankeejo, jurriya Ibraahiima, ko mi
jeyaado e oo bolondaa *Buniyamiinu.

² Alla bugitaaki jamaa makko mo o andunoo
ko adii fow. E on andaa ko bindi dfin wi'i kon
ka cortewol ka liliya wullitii e Alla d'on e hoore
Isra'iilayankeebe ben?

³ O wi'i: «Joomiraado, be warii annabaabe
maa ben, be waylitii layyorde maa d'en! Jooni
ko min tun lutti, awa kadi hibe d'abba no be
ittirammi e oo aduna!»^d

a **10:18** 10.18 Zab. 19.5 b **10:19** 10.19 Yaj. 32.21 c **10:20**
10.20 Isa. 65.1 d **10:21** 10.21 Isa. 65.2 d **11:3** 11.3 1Lam.
19.10

4 Ko hondun woni jaabannde Alla nden? O daali: «Midfo maritori yimbe guluuje njeedifo, be sujjanaali sanamuuru wi'eteendu *Baalun dun.»^e

5 Ko wano non kadi e oo saa'i fewndiido, no woodi heddiibe be Alla subori sulfu mun on.

6 Si tawii non ko sulfu on o subori be, haray hinaa rewruude e kuude den hande kadi. Si hinaa dun, haray sulfu on wonaa sulfu.

7 Awa ko hondun? Ko Isra'iilayankeebe ben daɓɓaynoo kon be hebaali, kono subaabe ben hendike dun. Beya, berde mun den sattinaa,

8 wano windori non:
«Alla yedii be hakkillaaji daaniidi,
e gite de yi'ataa,
e noppi di nanataa,

haa weetaango hande ngoo.»^f

9 Daawuuda kadi wi'i:
«Yo ndadɗule ka be jaamata don
wonan be pircol e ngantan,
e peggal e njoddi kuude!

10 Yo gite maɓbe den nibɓitu haa tawa be yi'ataa,
e yo be laato saa'i kala turiibe!»^g

Misal Yettaangal e Calɗi Tokkaadɗi

11 Awa midfo landoo: Bay be feggike, be yanuno, ngal be immotaako? Pellet oo'o! Kono ko sabu bonnere maɓbe nden kisiyee on yediraa be wonaa Yahuudiyanke ben fii memmingol nawliigu Isra'iilayankeebe ben.

e **11:4** 11.4 1Lam 19.18 f **11:8** 11.8 Yaj. 29.3 e Isa. 29.10
g **11:10** 11.10 Zab. 69.23-24

¹² E hin-le, si tawii bonnere maɓɓe nden ko ngalu oo aduna, e si tawii faɗannde maɓɓe nden ko ngalu ɓe wonaa Yahuudiyanke ɓen, haray ko ittiri ngalu hongu ɓeydotoo ka tawdegol maɓɓe e kisiyee on.

¹³ Awa mi andinii on, onon ɓe wonaa Yahuudiyanke ɓen, min oo *sahaabaajo fii ɓe wonaa Yahuudiyanke ɓen, min mido teddini fii golle an ɗen,

¹⁴ fii, si tawii no gasa, memmingol nawliigu e hakkunde lepol an ngol, e dandugol wobbe ɓen.

¹⁵ Si tawii wadeede maɓɓe sera addii moyyintingol hakkunde aduna on e Alla, ko hondun artireede maɓɓe nden wonoyta si hinaa immintineede ka mayde?

¹⁶ E hin-le, si tawii bireediije arane ɗen ko Alla wonani, haray farin piyaado on men. Si tawii kadi ɗaɗol ngol ko Alla wonani, haray calɗi ɗin men.

¹⁷ Si tawii non godɗi e calɗi ɗin saltaama, e an non, ki *zaytuunihi buruurehi, a tokkaama batte majji, haa tawii a tawdaama e ɗaɗol ngol e endan zaytuuni ɗan,

¹⁸ wota a mantor calɗi ɗin. Si tawii a mantoray, andu tun wonde hinaa an jogii ɗaɗol ngol, kono ko ɗaɗol ngol jogi-maa.

¹⁹ Haray ko wi'ataa: «Calɗi saltaama fii min yo mi tokke.»

²⁰ Andaa fota wonde ko ɗi tayiraa ko angal gomɗinal majji on. An, a sinjorii ɗon sabu gomɗinal maa ngal. Awa wota a mawnintino, kono hulu.

²¹ Ko fii, si Allaahu on accaali calɗi ko ngal wondunoo kon, an kadi o accataa ma.

²² Awa anditu fii moyyere Alla nden e yaggi-nannde makko nden, yagginannde makko nden e hoore yanube ben, e moyyere Alla nden e hoore maa, si a duumike e nder nden moyyere. Si hinaa d'un, an kadi, a soppete.

²³ Kambe kadi wano non. Si be duumaaki e angal gomdinal ngal, be tokkete, ko fii Alla no mari bawgal tokkugol be kadi.

²⁴ Si tawii an a soppaama e zaytuunihi bu-ruurehi, a tokkaama e zaytuunihi tutaaki, woo-pondirki e mbaadi maa ndin, ittii e sikke si kambe be tokkete e mbaadi maɓɓe ndin, e zaytuunihi maɓɓe kin tigi.

Fii no Jamaa Isra'iilayanko on fow Dandirtee

²⁵ Ko fii, yo musibbe an, mi yid'aa yo on ronku andude oo gundoo d'oo fii wota on sikku hidon mari faamu feyyitungu: sattere bernde no e hoore wobbe e jamaa Isra'iilayankeebe ben haa yeru ko timmi e be wonaa Yahuudiyanke ben naata.

²⁶ Ontuma non Isra'iilayanko fow wonay dan-daabe, wano windori non:

«Jattinoowo on iwray *Siyuuna,
o pottina e bolondaa Yaaquuba on kala ko yaadaa e faale Alla on.

²⁷ Ko d'un wonoyta *ahadi an ndin hakkunde an e maɓɓe

nde mi booroyi junuubaaji maɓɓe d'in.»^h

²⁸ E telen-ma Kibaaru Moyyo on, ko be aybe sabu mon, kono e telen-ma subeede nden, ko be yibbe Allaahu on sabu baabiraabe maɓɓe ben.

^h **11:27** 11.26-27 Isa. 59.20-21, 27.9 e Yer. 31.33-34

29 Ko fii, dokke Alla den e noddaandu makko ndun hinaa ko jabitotoo.

30 Hari on doftanooki Alla, kono jooni on hebirii yurmeende sabu angal doftaare Yahuudiyankeebe ben.

31 Ko wano non jooni, kambe kadi be wontiri be doftotaako Alla fii no be hebiroya yurmeende nden kambe kadi, sabu yurmeende nde wadanadon nden.

32 Ko fii Alla dumbii yimbe ben fow e nder geddi fii no o yurmiree fow.

Mantoore fii Alla

33 Ko haa honto ngalu Alla ngun e faamu makko ngun e gandal makko ngal luggi! Hay gooto waawataa sifaade jaawooje makko den, hay gooto waawataa andude ebbooje makko den!

34 Ko fii ko hombo andi miijo Joomiraado on, maa ko hombo woni waajotoodo mo on,

35 ko hombo adii mo okkorde, si o yobita mo?

36 Ko fii fow ko immorde e makko, tippude e makko, e fii makko.

Ko kanko mangu wonani haa poomaa. Aamiina!

12

Fii Sadaka Wuurodo

1 Awa mi wakkilini on, yo musibbe an, sabu yurmeende Alla nden, okkitirgol balli mon din wa sadaka wurdo laabudo, weloowo mo, ko dun wonanoyta on dewal haanungal.

2 Wota on jembu aduna fewndiido on, kono wonee waylaabe, be hakkillaaji mun

heydfintinaa, fii no andiron ko hondun woni faale Alla on: dñun ko ko moyyi kon e ko welata mo kon e ko timmi kon.

³ Tippude e moyyere nde o yedimmi nden, mi wi'ay kala e mon wota o miijo himo hitti haa feyyiti, kono yo o miijito fii hoore makko wano haaniri non, mo kala embere gomdfinal ngal Alla yedi dñun ngal.

⁴ Wano tawiri non hiden mari tere buy e nder bandu wooturu, awa kadi tere dñen fow hinaa golle goote mari,

⁵ dñun non, fii kala hiden dñuufi, en fow ko en bandu wooturu e nder humondiral e *Almasiihu on, en fow ko en tere jogondirde.

⁶ Kono hiden mari dokke seedufe, wano Alla yediri mo kala e men moyyere non. Si tawii ko dokkal haalugol ko Alla longini dñun, yo taw ko ko yaadi e gomdfinal.

⁷ Si ko dokkal fii wallugol, yo o wallu, si ko dokkal jannugol, yo o jannu.

⁸ Mo no mari kadi dokkal wakkilingol, yo o wakkilin. On mardo kadi dokkal okkugol, yo o okkir no yaajiri. On mardo dokkal ardagol kadi, yo o ardor no keldiri. On mardo dokkal yurmeende kadi, yo o wadir dñun weltaare.

Fii Giggol Sellungol ngol

⁹ Yo giggol ngol wonu sellungol. Apon ko boni kon, humodon no tiidiri e ko moyyi kon.

¹⁰ Yidindiron giggol sid'dankaaku, mo kala e mon jogitora oya wa burdo dñun teddude.

¹¹ Wakkilodon hara on aamaali, kurkoranon Joomiraado on berde mon dñen fow.

¹² Weltee e hoore tanyinagol, ɲaɲɲoɲon tam-perejei dɪn, duumodoɲon e toraare Alla.

¹³ Faaboron gomɲinbe beɲ ko be handi kon, newanoɲon wernugol.

¹⁴ Du'anoɲon cukkotoobe on beɲ, du'ee, wota on huɲu.

¹⁵ Weltodee e beɲ wonbe weltaade, wullidon e wonbe wullude beɲ.

¹⁶ Miijoɲdiranee miijo wooto, wota on mawn-intino, kono jabon jippinde hoore mon. Wota on waɲu hoore mon faamuɲbe.

¹⁷ Wota on yobitir gooto bone bone. Waɲee ko yimbe beɲ fow ndaarata tawa no moyyi.

¹⁸ Si tawii no gasa, yeru hiɲon waawi, wondee e yimbe beɲ fow e nder buttu.

¹⁹ Wota on yottano hoore mon onon tigi, yo yiɲaabe an, kono accee tikkere Alla nden yottoo, ko fii no windii: «Joomiraado on wi'i: Ko min yottannde wonani, ko min woni Yoɲoowo.»ⁱ

²⁰ Ko fii no windii kadi:
«Si gaɲo maa no weelaa, okkor mo, o ɲaama,
si himo ɲonɲaa, okkor mo, o yara.

Ko fii warrugol non,
haray no wa'i wa si ko yulbe yiite moɲbuɲaa ka
hoore makko.»^j

²¹ Wota bone foolu on, kono fooliree bone on moyyere.

13

Fii Yankinanagol Laamu ngun

ⁱ **12:19** 12.19 Yaɲ. 32.35 ^j **12:20** 12.20 Tin. 25.21-22

¹ Yo kala neddo yankinano laamuuji dɪn, ko fii alaa laamu ngu tawata hinaa e Alla iwri, ko fii laamuuji woodudɪ dɪn, ko Alla jodɪdini dɪ.

² Ko dɪn wadɪ, kala on dartiidɔ laamu ngun, haray dartike yamiroore Alla nden, ben dartiibe non, haray fawii hoore mun jaawoore.

³ Laamiibe ben hulbinaaki si tawii ko ko moyyi wonaa wadfeede, kono ko si tawii ko ko boni. Si a faalaaka hulude laamu ngun, wadɔ ko moyyi, dɪn a heɓay kuluujaa maggu on.

⁴ Ko fii ko kangu woni kurkaadu Alla fii nafa maa kan. Kono si hida wadude ko boni, haray wonu e nder kulol, ɓay hinaa meere ngu jogori kaafa, ko fii ko kangu woni kurkaadu Alla fii yottingol tikkere makko nden e hoore on wadɔowo ko boni.

⁵ Awa jaka yankinanagol laamu ngun no hitti, hinaa fii nden tikkere tun non, kono kadi ko sabu bernde ontigi nden.

⁶ Ko sabu dɪn kadi hidon yoba sagalle, ko fii laamiibe ben ko liggantooɓe Alla, duumiibe e wadugol den golle no moyyiri.

⁷ Jonnitee mo kala ko handi kon, jonniton sagalle den on mo haanudon jonnude, hulon on mo haanudon hulude, teddinon on mo haanudon teddinde.

Fii Yidindirgol

⁸ Wota namaande woo wonu hakkunde mon e godɔ si wonaa yidindirgol, ko fii kala yidudɔ wondibbe mun ben, haray timminii Sariya on.

⁹ Ko fii yamirooje den, dɪn ko «wota mo jeena», «wota mo itta hoore», «wota mo wujja», «wota mo seeditoo fenaande», «wota mo

himmana ko godɗo jeyi», e deya yamirooje fow^k no joggaa e nder ngol daalol ɗoo: «Yo a yidir nokondo maa on wano yidirdaa hoore maa non.»^m

¹⁰ Giggol waɗataa nokondo mun ko boni, awa jaka ko giggol woni timmoode Sariya on.

¹¹ Bay hidon andi ko e saa'i hombo wonden, awa immee, hinaa saa'i ɗaanagol nii! Ko fii jooni kisiyee on burtii en ɓattaade edii fewndo arɗen e gomɗinde.

¹² Jemma on muutike, ɓadike weetude, awa ɓortoden kuude niwre nden, ɓornoden aalaaji ndaygu ngun.

¹³ Wuuriren no feewiri, wa tumbere jalorma, e ɓaawo *fasaadu e mandilugol e jinaa e jiibaare e yeddondiral e nawliigu.

¹⁴ Kono ɓornodon Iisaa Almasihu Joomi men on, hara on ɗabbaali mbeleede ɓandu fii weltin-gol himmeeji.

14

Fii Hakkunde Tiidube e be Tiidaa Gomɗinal ben

¹ Jabee on mo tiidaa gomɗinal e ɓaawo feloore.

² Godɗo on no sikka no waawi jaamude ko woni woo, oya mo tiidaa gomɗinal kadi ko ɓiɓɓe naakoo tun jaamata.

³ On jaamoowo ko woni woo, wota jiddin few mo jaamataa ko woni woo on. On mo jaamataa kadi, wota felu jaamoowo on, ko fii Alla no jabi mo kala.

^k 13:9 13.9a Egg. 20.13-17 ^m 13:9 13.9b Lew. 19.18

⁴ Ko hombo wonu-maa an, oo feloowo kurkaadu godfo goo? Si tawii himo darii maa si himo yani, d'un ko jeydo mo on wonani. Kono o daroto, ko fii Joomiraado on no mari bawgal tambitagol mo.

⁵ Wobbe no wi'i wonde palaade den no burdi, wobbe ben no jogitii de fow hide fota. Awa yo mo kala hoolor ko miiiii kon.

⁶ On mo burdindini palaade den, haray ko fii teddingol Joomiraado on o wadiri d'un. On mo no jaama kadi, haray ko fii teddingol Joomiraado on o woni jaamande, ko fii himo jarnude Alla. On mo alaa jaamude, haray ko fii teddingol Joomiraado on hadi o jaama, ko fii kanko kadi himo jarnude Alla.

⁷ Ko d'un wadi, hay gooto e men alaa wuurande hoore mun tigi, e hay gooto alaa maayande hoore mun tigi.

⁸ Ko fii si en wuuru, haray ko Joomiraado on wuuranden, si en maayu, haray ko Joomiraado on maayanden. Woni en wuuru maa en maayu, ko Joomiraado on jeyi en.

⁹ Ko d'un wadi si *Almasiihu on maayi, o immitii, fii wonugol Jom maybe ben e wurbe ben.

¹⁰ Kono an, ko hondun felantaa musidfo maa on? Maa an, ko hondun jiddinantaa musidfo maa on? Ko fii en fow en daroyto yeeso jaawoore Alla nden.

¹¹ Ko fii no windii wonde, Joomiraado on no daali:

«Fodde ko goonga mido wuuri,
kala howru jiccoto yeeso an,

kala d'engal mantay Alla.»ⁿ

¹² Ko d'un wadi, mo kala e men qirritoto yeeso Alla fii hoore mun tigi.

¹³ Awa, wota en jaawindir hande kadi, d'un-le wuren ardinee hakkil, fii wota on wadu yeeso musid'fo mon on hayre fegginaynde maa wonon sabu yanal.

¹⁴ Mid'o andi, mid'o felliti e nder humondiral an ngal e Iisaa Joomi on, huunde alaa ko tuunani hoore mun, kono si god'fo no miiyii wonde god'dun laabaa, haray d'un laabanaa mo.

¹⁵ Si tawii musid'fo maa aanii sabu ko jaamataa kon, haray a woniraa giggol hande kadi. Wota ko jaamataa kon wonu sabu hayrannde on mo Almasiihu on maayi fii mun.

¹⁶ Wota ko moyyani on kon wowlire wa ko boni.

¹⁷ Ko fii *laamu Alla ngun hinaa jaametee maa njaram, kono ko peewal e buttu e weltaare ko *Ruuhu Seniifo on yedata kon.

¹⁸ On mo kurkorani nii Almasiihu on, haray no wela Alla, no mari kadi teddungal yimbe ben.

¹⁹ Awa daβben ko beydata buttu e ko tiidinta hakkundeeji men e nder gomdinal ngal.

²⁰ Wota a bonnir golle Alla d'en jaametee. Ka haqiiqa, jaameteeji d'in fow no laabi, kono moyyanaa ned'fo ka o jaama god'dun ko wonata sabu feggingol god'fo.

²¹ No moyyani god'fo hara o jaamaali teewu, o yaraali njaram mandilinaydan, maa wadugol kala ko fegginta musid'fo mun.

ⁿ **14:11** 14.11 Isa. 45.23

22 Ngal gomɗinal ngal marda, maru ngal fii maa yeeso Alla. Maloore wonanii on mo fawaali hoore mun naawoore e nder anniyeeji mun.

23 Kono on naamuɗo ko sikkitii, haray fawtike naawoore, ko fii ɗun hinaa e gomɗinal ngal iwri. Ko fii kala ko iwraa e gomɗinal ngal, haray ko junuubu.

15

1 Enen tiidube e gomɗinal ben, hiden haani tambitaade lo'ereji ben be tiidaa ka gomɗinal, e wota en ɗabɓu ko welata en kon.

2 Yo mo kala e men weltinir nokondo mun on ko moyyi fii tiidɗingol mo ka gomɗinal.

3 Ko fii *Almasiihu on ɗabɓaano ko welata mo kon, kono wano bindi ɗin holliri non: «Hoyreeji wonbe ma hoynude ben yanii e hoore an.»^ɗ

4 E hin-le ko adanoo windeede kon fow wonanii en jannde, fii no hebiren tama'u on sabu ɗaɗaare nden e wakkilaare iwrunde e bindi ɗin.

5 Yo Alla, Jom ɗaɗaare nden e Jom wakkilaare nden, yed'u on wonugol miijo wooto, e nder jokkugol misal Iisaa Almasiihu on,

6 fii no mawniniron Alla, on Ben Iisaa Almasiihu Joomi men on, e nder nanondiral e kongol gootol.

7 Jabɓondiree no moyyiri, wano Almasiihu on jabɓori on non, fii mangu Alla ngun.

8 Ko mi woni wi'ude, ko Almasiihu on wonii kurkaadu Yahuudiyankeebe ben fii ɓangingol

^ɗ 15:3 15.3 Zab. 69.9

goonga Alla on, e nder haqinqingol fodaariiji wafanaadi baabiraabe ben,

⁹ fii no be wonaa Yahuudiyanke ben mawninira Alla fii yurmeende makko nden, wano windori ka Zabuura non:

«Mi mantete e hakkunde leyyi dɪn, mi beyta fii teddingol innde maa nden.»^ŋ

¹⁰ No windii ton kadi:

«Ko onon, yo leyyi, weltodee e jamaa makko on!»^p

¹¹ No windii ton kadi fahin:

«Onon leyyi dɪn fow, jarnee Joomiraado on, awa kadi yo jamaaji dɪn fow mantu mo!»^q

¹² Isaaya kadi no wi'i:

«Geeyol Yassaa'u ngol feepoyay, ko ngol immoytoo fii ardagol leyyi dɪn, leyyi dɪn tanyinora ngol.»^r

¹³ Yo Alla, Jom tama'u on, hebbin on weltaare e buttu fow e nder gomɗinal ngal, fii no heewiron tanyinaare immorde e bawgal *Ruuhu Seniido on.

Fii Golle Puulusa dɛn

¹⁴ E telen-ma mon, yo musibbe an, min tigi mido felliti hidon heewi moyyere e faamu timmungu, e hidon waawi waajondirde.

¹⁵ Ko dɛn wadi, e nooneji goo mi windirani on cuucal, fii andintingol on tobbe goo dɛ jan-gunodon, sabu moyyere nde Alla wafanimmi nden

ŋ **15:9** 15.9 2Sam. 22.50 e Zab. 18.50 p **15:10** 15.10 Yaq. 32.43

q **15:11** 15.11 Zab. 117. 1 r **15:12** 15.12 Ko Yassaa'u woni ben Daawuuda. Isa. 11.10

¹⁶ wonangol Iisaa Almasiihu on kurkaadu fii be wonaa Yahuudiyanke ben, e nder ko Alla todfii mi kon fii Kibaaru Moyyo makko on, fii no be wonaa Yahuudiyanke ben wonirana mo sadaka weloowo mo, labbiniraado* Ruuhu Seniido on.

¹⁷ Sabu humondiral an e Iisaa Almasiihu on, mido waawi mantorde golle de mi woni gollande Alla den.

¹⁸ Ko fii mi suusataa wowlude si wonaa ko Almasiihu on wadiri e an kon fii addugol be wonaa Yahuudiyanke ben doftorgol Alla kongol e kuugal,

¹⁹ tippude e doole maandeeji e kaawakeeji moyyi e bawgal Ruuhu Alla on. Ko wano non, gila *Yerusalaam mi taarori non haa hewti Iliriya, mi yottini Kibaaru Moyyo Almasiihu on fow.

²⁰ Awa anniyee an on ko fejjingol Kibaaru Moyyo on nokku ka tawata Almasiihu on andaaka, fii wota mi darnu e hoore didol godfo.

²¹ Kono wano windori non:
«Ben be fejjinananooka yi'oyay,
e ben be nanaano kadi faamoyay.»^s

²² Ko dun wonnoo mi hadude soono woo yahugol ka mon.

Ebbooje Puulusa den fii Yahugol Roomu

²³ Kono jooni mi gaynii golle an den e dii nokkeeli. Gila duubi buy mido faalanoo yahude ka mon.

²⁴ Nde mido yaha Espaani, mido tanyinii yiidugol e mon e nder ko mi rewata fon kon, mi

^s 15:21 15.21 Isa. 52.15

weltora wondugol e mon seeda. Onsay, wallon mi no yahugol e ndin leydi neworanammi.

²⁵ Fewndo doo mido yahude Yerusalaam fii kurkanagol yimbe Alla ben.

²⁶ Ko fii be Masedonii ben e be Akaaya ben no faalaa moobindirde godfun e nder jawle mabbe den fii miskinbe wonbe e hakkunde yimbe Alla ben Yerusalaam.

²⁷ Awa, hibe weltori wadugol dun, bay hibe haani be wadande. Ko fii, si be wonaa Yahu-udiyanke ben hebirii barkiiji Alla din sabu Yahuudiyankebe ben, kambe be wonaa Yahu-udiyanke ben kadi hibe haani be wallirde keyeeji aduna.

²⁸ Si mi gaynii jonnude ko moobindiraa kon haanube hendaade ben, mi rewoyay ka mon, nde mido yaha Espaapi.

²⁹ Mido andi, nde mido yaha ka mon, mi yaaday e barki timmuki Almasiihu on.

³⁰ Mi wakkilinii on sabu Iisaa Almasiihu Joomi men on yo musibbe an, e sabu giggol Ruuhu Alla on, dartodugol e an e nder fewtingol Alla toraaje fii an,

³¹ fii no mi hettora e juude yeddube wonbe ka diiwal *Yahuuda ben, e fii no gomdinbe ben jabira dokke, de mi nabata Yerusalaam den, no moyyiri.

³² Dun, mi hewtiday ka mon e weltaare, si tawii ko dun woni faale Alla on, hara en fow en heydfintinoday.

³³ Yo Alla Jom buttu on wonda e mon on fow. Aamiina!

16

Fii Salminandɛ dɛn ka Rawnoode

¹ Mi halfinii on oo bandiraawo men wi'eteedo Fibi, wallitotoodo ka *moftal wongal Kenkere,

² fii no jabboron mo e innde Joomiraado on, e noone no haanirani gomdinbe ben. Wattitodon e juude makko fii kala huunde nde haaju makko yanoyi e mon, ko fii o wallitike dɛuudube, min kadi men o wallitike lan.

³ Hiwranee lan Piriskiila e Akiila, ben wondibbe an e golle e nder humondiral e Iisaa Almasiihu on,

⁴ ben weebitube ngurndan mun fii hiwugol ngurndan an dɛn. Hinaa min tun non weltanii be, kono ko moftɛ be wonaa Yahuudiyanke ben fow kadi.

⁵ Salminanee lan kadi moftal wongal ka suudu mabbe ngal. Salminanon mi kadi oo gidɔ an wi'eteedo Apayniiti, on adiido gomdinde *Almasiihu on e hakkunde be *Aazii ben.

⁶ Salminanon mi Mariyama, on gollannoodo on fota.

⁷ Salminanon mi kadi Andoroniiki e Yuniyaasi, dɛn ko bee musibbe an e wondibbe an ka kaso, dɛn ko ben be *sahaabaabe ben hoolii fota, adiiɛ lan jeyeede e Almasiihu on.

⁸ Salminanon mi kadi Ampiliyaasi, on gidɔ an e nder humondiral e Joomiraado on.

⁹ Salminanon mi kadi Urbaanu, dɛn ko oo wondidɔ men e golle e nder humondiral e Almasiihu on, e oo gidɔ an wi'eteedo Astakiisi.

¹⁰ Salminanon mi kadi Apeliisi, on mo gomdinal mun e Almasiihu on seeditaa fii mun.

Salminanon mi bee jeyaaɓe e nduu suudu oo wi'eteedo Aristobuulu.

¹¹ Salminanon mi oo musidɗo an wi'eteedo Herodiyuuna.

Salminanon mi kadi bee jeyaaɓe e nduu suudu oo wi'eteedo Narkiisu, humondirɓe e Joomiraado on.

¹² Salminanon mi kadi Tarifayna e Tarifuusa, ɗun ko bee rewɓe gollanoobe Joomiraado on. Salminanon mi kadi Persiisa, giɗo an on, on kadi gollanii Joomiraado on fota.

¹³ Salminanon mi kadi Rufuusa, oo subaado Joomiraado on. Salminanon mi kadi yumma makko, on mo tawata kadi ko yumma an.

¹⁴ Salminanon mi kadi Asinkiriiti e Filiguuna e Hermiisi e Patrobaasi e Hermasa e musibɓe wondube e maɓɓe ɓen fow.

¹⁵ Salminanon mi kadi Filolooge e Yuliyaa e Niriyuusa, wondude e bandiraawo makko on, e Olimpaasi e wondibɓe maɓɓe gomɗinɓe ɓen fow.

¹⁶ Salmondiree, hirbondiron hirbondiral laabungal. Mofte* Almasiihu on ɗen fow salminii on.

¹⁷ Mi wakkilinii on, yo musibɓe an, e reenagol ko wonata sabu sendondire e pegge ko luutondiri e jannde nde hendiɗon nden. Wodɗitee ɓen wonayɓe sabu ɗun.

¹⁸ Ko fii sifa ɓen yimɓe kurkantaako Almasiihu on, on Joomi men, kono ko deedi maɓɓe ɗin tun ɓe kurkantoo. ɓe faljinira ɓerɗe ɓen ɓe bonnaa, konguɗi maɓɓe weldi e wacooje.

¹⁹ Onon non, ɗoftaare mon nden ko nde yimɓe ɓen fow andi. Awa mido weltori fii mon on, e

mido yidi yo on wonu faamuɓe e telen-ma ko moyyi kon, e daybe e telen-ma ko boni kon.

²⁰ Alla Jom buttu on muncay Ibuliisa ka ley koyɗe mon ko neɓaa. Yo moyyere Iisaa Joomi men on wonu e mon.

²¹ Timotee, oo wondidɗo an e golle, salminii on, wondude e Lukiyuusi e Yaasuunu e Sosi-paate, ɓee musibbe an.

²² E innde Joomiraado on, min oo wi'eteedo Tertiyuusi, mi salminii on, ɗun ko min oo windudo nduu batakuru.

²³ Gayuusi wernudo lan on, werni moftal ngal fow kadi, salminii on.

Arastuusa kadi, ɗun ko halfinaado jawdi saare nden, salminii on, wondude e oo musidɗo wi'eteedo Kawartuusu.

²⁴ Yo moyyere Iisaa Almasiihu Joomi men on wonu e mon on fow. Aamiina!

Jaaroore Rawnorde nden

²⁵ Mangu wonanii Alla, on Waawudo tabintinde on, immorde e Kibaaru Moyyo an on e waajuuji fii Iisaa Almasiihu on, ko yaadi e feppinannde gundoo suudinoodo on gila ka fudɗoode saa'iiji ɗin,

²⁶ kono o feppiniraama jooni defte annabaabe ben, wano Alla poomayankeejo on yamiri non, o feppinanaama leyyi ɗin fow fii yo ɓe gomɗin mo, ɓe doftoo mo.

²⁷ Mangu wonanii on Alla Bajjo, Jom Faamu, immorde e Iisaa Almasiihu on haa poomaa. Aamiina!

Version Pular Fuuta-Jallon
The New Testament in the Fouta-Jallon Pular
language of Guinea

copyright © 2010 Pioneer Bible Translators

Language: Pular

Translation by: Traducteurs Pionniers de la Bible

Contributor: Pioneer Bible Translators

This translation, published by Pioneer Bible Translators, was published in 2011.

If you are interested in obtaining a printed copy, please contact wab.admin@pbt.org.

The translation was completed in collaboration with Christian Reformed World Mission.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2018-02-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

024b8126-79ef-5039-bc54-7d61889f8ae6